



29. festival gejevskega in lezbičnega filma



LJUBLJANA, 23. 11. – 1. 12. 2013

slovenska kinoteka, ljubljana/ptuj/celje/koper/maribor



POMAGAJ

FESTIVALU

Svoj prispevek lahko nakažeš na Škuc, Stari trg 21, Ljubljana,
račun: SI56 0208 3001 7013 681, sklic: 00-703, namen: prispevek FGLF

sobota, 23. 11.

Otvoritveni performans: Cybercissy & BayBjane

20.00 ZRCALO V ZRCALU

(Facing Mirrors), Iran/Nemčija, 2011, 102', ang. in slov. pod.

Rana je zaradi moževih dolgov, ki so ga pripeljali v zapor, primorana sama vzdrževati družino kot voznica taksija. Po naključju pobere uporno transspolno Edi, ki beži pred prisilno poroko.

Prvi iranski film s transspolnim likom v glavni vlogi!

nedelja, 24. 11.

18.00 KINK

ZDA, 2013, 80', slov. pod.

Dokumentarec nas popelje v zakulis- je fascinante in pogosto nerazum- ljene subkulture, v kateri nastaja fe- tišistični imperij kink.com, največji spletni ponudnik vsebin s tematiko BDSM. Eksplisitno!

20.00 TEŽA

(The Weight), Južna Koreja, 2012, 108', ang. in slov. pod.

Režiser Jeon Kyu-hwan je želel pri- kazati težo življenja, ki jo morajo no- siti posebnosti z zaznamovanimi uso- dami, in njihove nenavadne zgodbe v obliki groteskne fantazije.

Queer palma, Cannes 2012

22.00 ENA NIČ ENA

(One Zero One), Nemčija, 2013, 90', ang. in slov. pod.

Neverjetna zgodba o hendikepira- nem performerskem tandemu Cy- bercissy & BayBjane oziroma Mura- du, »najmanjši dregici na svetu«, in shizofrenem umetniku in plesalcu Antoinu.

Po projekciji pogovor z ustvarjalci!

ponedeljek, 25. 11.

18.00 BORN THIS WAY

ZDA, 2013, 82', ang. pod.

Pretresljive osebnosti izpovedi gejev in lezbijk, ki poskušajo biti ponosni, predvsem pa ostati živi v Kamerunu, kjer je od vseh držav na svetu največ aretiranih zaradi homoseksualnosti.

20.00 V LONDONSKIH SOBAH

(In their Room: London), ZDA, 2013, 34', ang. Dokumentarna serija o gejevskem življenju v velikih mestih nas popelje v londonske sobe, kjer pokukamo v intimo in seks gejev različnih staro- sti in življenjskih slogov.

POTEM PA NIČ

(Come non detto), Italija, 2012, 80', ang. in slov. pod.

Mattia se bo iz Rima preselil k bodo- čemu možu Eduardu v Madrid, zato se mu razkritje doma ne zdi nujno. A na obisk prihaja Eduard, ki ne ve, da ima njegov fant za svoje starše »uradno« dekle – in komedija steče.

22.00 SOONGAVA – PLES ORHIDEJ

(Dance of the Orchids), Nepal/Francija, 2012, 85', ang. in slov. pod.

Diya prekine vsiljeno zaroko in se od- loči za pogumen, a tudi tvegan korak, da bo živela s svojo izbranko Kiran. Po preselitvi v skupno stanovanje se namreč vse sorodstvo zaroti proti njima. Neznana romantika z vzhoda!

torek, 26. 11.

18.00 ANIMALS

Španija, 2012, 91', ang. in slov. pod.

Navidezno običajen najstnik Pol ima skrivnost – njegov plišasti medvedek Deerhoof govori in se premika. Toda Pola iztiri šele prihod privlačnega, a zagonetnega študenta Ikarija. Kultni film nove generacije.

20.00 MOJE DREVO

(Mon arbre), Francija, 2011, 48', ang. in slov. pod.

Desetletna Marie deklici na vlaku prizadevno riše svoje družinsko dre- vo, ki jo sestavljata dva geja in dve lezbijki, vsi ločeni in v novih zvezah, s katerimi se množijo socialni starši.

BAMBI

Francija, 2013, 57', ang. in slov. pod.

Izjemna življenjska zgodba fran- coske kabarejske plesalke in pevke Bambi, ki je spremenila spol in spol- no usmerjenost, zadnjih 25 let pa živi kot učiteljica francoščine v javni šoli.

22.00 KMALU

(Any Day Now), ZDA, 2012, 97', slov. pod.

Ganljiv film na podlagi resnične zgodbe iz 70-ih o gejevskem paru, ki je skrbel za dečka z Downovim sin- dromom, čigar mama je bila v zapo- ru. A nestrpni časi niso bili na strani nove družine.

sreda, 27. 11.

18.00 BWAKAW

Filipini, 2012, 106', ang. in slov. pod.

Rene se je razkril šele pri svojih 70-ih. Živi sam, v hiši ima že pripravljeno krsto, na družabno okolje pa se odzi- va cinično. Junaku te grenke kome- dije pa največ pomeni pes Bwakaw. Obvezno za ljubitelje psov!

20.00 KRASEN KONEC

(A Perfect Ending), ZDA, 2012, 110', slov. pod. Rebecca v zrelih letih ugotavlja, da je

njeno družinsko življenje v razkošni hiši prazno. Po nasvetu prijateljic si najame dekle na poziv Paris, ki postane njena največja zaupnica. Uspešnica!

22.00 BREZPOGOJNO

(Unconditional), VB, 2012, 92', slov. pod.
Najstniška dvojčka Owen in Kristen skrbita za hendikepirano mamo. Kreditni uradnik Liam se zavzame za Owna, a poleg tega, da ga oblači v žensko, hoče še »brezpogojno ljubezen«. Srhljivo in vablivo!

četrtak, 28. 11.

18.00 RAZKRITI V VZHODNEM BERLINU

(Out in East Berlin), Nemčija, 2013, 94', ang. pod.

V dokumentarcu srečamo včasih neverjetne osebne zgodbe lezbijk in gejev v Vzhodni Nemčiji, ki so do padca berlinskega zidu živeli pod budnim očesom državne varnostne službe Stasi.

20.00 20 LAŽI, 4 STARŠI IN JAJČECE

(20 leugens, 4 oudersen een scharrelei), Nizozemska, 2013, 80', ang. in slov. pod.

Življenje gejevskega para Sjorsa in Berta se obrne na glavo, ko se na vratih prikaže 15-letni Sjorsov sin Dylan, ki sta ga mama in partnerka vrgli iz hiše. Komedijski račun družinskih skrivnosti.

22.00 YOSHIKO IN YURIKO

Japonska, 2011, 103', ang. in slov. pod.

V 20-ih letih sta se spoznali urednica Yoshiko in poročena pisateljica Yuri-ko. Njuno razmerje je bilo silovito, a tudi intelektualno plodno, navduševali pa sta se nad komunizmom.

O filmu po resnični zgodbi se bomo pogovarjali z režiserko Sachi Hamano in s scenaristom Yamazakijem Kuninorijem.

petek, 29. 11.

18.00 VALENTINE ROAD

ZDA, 2013, 88', slov. pod.

Februarja 2008 je 14-letnik v šoli ustrelil 15-letnika, razkritega geja. Večkrat nagrajeni dokumentarec razkriva, kaj vse je botrovalo temu krutemu umoru iz sovraštva.

20.00 DVE MAMI

(Zwei Mütter), Nemčija, 2013, 79', ang. in slov. pod.

Katja (43) in Isabella (37) si zaželita otroka, kar pa v Nemčiji, kjer ne nudi-jo legalne pomoči lezbičnim parom, ni tako preprosto. Njuna želja po materinstvu se sprevrže v dolgotrajno kalvarijo.

22.00 ROSIE

Švica, 2012, 106', ang. in slov. pod.

Gejevski pisatelj Lorenz se vrne iz Berlina v Švico, ker je njegova mati pristala v bolnišnici. Sooči se še s preteklostjo pokojnega očeta in skoraj spregleda ljubezen pred očmi. Toplo in humorno!

Po projekciji pogovor z režiserjem Marcelom Gislerjem in z glavno igralko Sybille Brunner!

sobota, 30. 11.

18.00 KO SEM BILA JAZ SMRKAVEC, SEM BILA SMRKLJA

(Ja kada sam bila klinac bila sam klinka), Srbija, 30', srb.

Transspolna Goca živi v Beogradu. Preživlja se s prostitucijo, ljubi težavnega fanta in skrbi za mladoletno nečakinjo. O svojem življenju pa pogumno spregovori v kabarejski predstavi.

V SEDMIH NEBESIH

(7ème ciel), Francija, 2013, 39', ang. pod.

Erotično nabit film o mladem prestopniku Sofianu, ki je enkrat mačist, drugič pa se predaja moški ljubezni.

Spomin na Vojka Duletiča:

TOVARIŠI

igrani, Jugoslavija, 1964, 30'

Homoerotični pogled na vključevanje mladih v delovne kolektive na primeru gojencev industrijske rudarske šole v Velenju.

20.00 MATERNI JEZIK

(Lengua materna), Argentina, 2010, 80', ang. in slov. pod.

Estela končno izve, da je njena 40-letna hči Ruth lezbijka. Po začetnem pretresu se Estela odloči skupaj s prijateljico raziskati lezbično sceno, kar pripelje do številnih komičnih zapletov.

22.00 VRATA OSTAJAJO ODPRTA

(Vrata ostaju otvorena), Jugoslavija, 1959, 100', srh.

Vojna sirota Rade zraste v mladoletnega delinkventa. Film, ki je kljub pohvalam razburil kritike, z njim pa je František Čap lansiral izjemno igralko Mileno Dravić.

Gosta legenda jugoslovanskega filma Milena Dravić in Nebojša Jovanović – in razglasitev festivalskih nagrad!

OFF LJUBLJANA – ŠKUC-Kulturni center Q (Tiffany), Metelkova

četrtak, 21. 11.

20.00 JEANETTE WINTERSON: MOJA POŠAST IN JAZ

(My Monster and Me) VB, 2012, 75', ang.
30 let po izidu romana Pomaranče

niso edini sad pisateljica Winterson spregovori o svoji posvojitvi, versko obsedeni materi, lezbični ljubezni in o svojem boju za povrnitev duševne stabilnosti.

Predstavljen bo prevod avtobiografije Zakaj bi bila srečna, če si lahko normalna?

nedelja, 1. 12.

20.00 AND YOU BELONG

Nemčija, 2013, 85', ang.

Julia Ostertag je s kamero štiri leta spremljala dogajanje na queerovski glasbeni sceni, ki jo je sprožil zlasti Scream Club, electro hiphop prodornih glasbenic Cindy Wonderful in Sarah Adorable.

22.00 I AM DIVINE

ZDA, 2013, 90', ang.

Filmski portret Harrisa Glenna Milsteada oziroma slavne igralke in pevke Divine, ki ga predstavlja tako, kot si je sam vedno želel: kot resnega umetnika in igralca ter nepozabno zvezdo.

PTUJ, Mestni kino, ob 14.40

sreda, 27. 11.

20 LAŽI, 4 STARŠI IN JAJČECE

(20 leugens, 4 oudersen een scharrelei), Nizozemska, 2013, 80', ang. in slov. pod.

četrtek, 28. 11.

VALENTINE ROAD

ZDA, 2013, 88', slov. pod.

CELJE, Mestni kino Metropol, ob 20.00

sreda, 27. 11.

DVE MAMI

(Zwei Mütter), Nemčija, 2013, 79', ang. in slov. pod.

četrtek, 28. 11.

MOJE DREVO

(Mon arbre), Francija, 2011, 48', ang. in slov. pod.

BAMBI

Francija, 2013, 57', ang. in slov. pod.

sobota, 30. 11.

VALENTINE ROAD

ZDA, 2013, 88', slov. pod.

KOPER, MKSMC, ob 20.30

četrtek, 28. 11.

ZRCALO V ZRCALU

(Facing Mirrors), Iran/Nemčija, 2011, 102', ang. in slov. pod.

petek, 29. 11.

YOSHIKO IN YURIKO

Japonska, 2011, 103', ang. in slov. pod., z gosti

sobota, 30. 11.

ROSIE

Svica, 2012, 106, ang. in slov. pod., z gosti

nedelja, 1. 12.

ANIMALS

Španija, 2012, 91', ang. in slov. pod.

MARIBOR, Udarnik, ob 20.00

sreda, 27. 11.

KMALU

(Any Day Now), ZDA, 2012, 97', slov. pod.

četrtek, 28. 11.

BREZPOGOJNO

(Unconditional), VB, 2012, 92', slov. pod.

petek, 29. 11.

KRASEN KONEC

(A Perfect Ending), ZDA, 2012, 110', slov. pod.

Spremljevalne prireditve

sobota, 23. 11., 23.00 Klub K4: OTVORITVENI ŽUR

sobota, 30. 11., 23.00 Škuc-Kulturni center Q (Tiffany) in Škuc-LL (Monokel): ZAKLJUČNI ŽUR

petek, 20. 12., 20.00 Galerija Škuc: TRADICIONALNI VEČER ZBIRKE LAMBDA

Festival so podprli:



SLOVENSKI
FILMSKI
CENTER
JAVNA
AGENCIJA
SLOVENIJA
FILM
CENTRE



Veleposlanstvo
Kraljevine Nizozemske



Mestna občina
Ljubljana



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA DI CAVOZOSTRA

